



VENDREDI 22 SEPTEMBRE 2023

# Réunion de rentrée

# L'équipe pédagogique



Stéphane / "Steph"  
responsable



Cédric  
Adjoint et resp mercredi



Marie  
référente Maternelles



Rachelle



Corinne "Coco"



Myriam



Constance



Stéphane



Océane



Ophélie



Leslie



Christophe



Lucas



Virginie



Emilie



Cathy



Alessandra



Carine Directrice



L'équipe est composée de 18 personnes, 9 ont été transférées de l'association ECLOS, 3 nouveaux ont intégré l'équipe en septembre et 6 étaient déjà présentes l'an dernier.

Fréquentation moyenne:

Matin 23

Midi 121

Soir 49

Mercredi

Matin 35

Midi 33

Après midi 30

# Les activités périscolaires et mercredi

<https://lespapillons.volmerangelesmines.fr/>



**Les Papillons**  
Périscolaire Volmerange-les-Mines

3 rue d'Ottange  
57330 Volmerange-les-Mines  
periscolaire@volmerangelesmines.fr  
03 82 59 18 90

**Ateliers**  
Septembre  
à  
octobre  
2023





**MATERNELLES**


Lundi : Stop Motion et cuisine  
Mardi : Eveil musical et bricolage  
Jeudi : Chant/danse et petites bêtes  
Vendredi : Mosaique et peinture rigolote



**ELEMENTAIRES**

Lundi : BD et musique  
Mardi : Jeux de rôle et création de jeux de sociétés  
Jeudi : Théâtre et bricolage  
Vendredi : Sport et cuisine





**Les Papillons**  
Périscolaire Volmerange-les-Mines

3 rue d'Ottange / 57330 Volmerange les Mines  
03 82 59 18 90  
periscolaire@volmerangelesmines.fr

**Mercredis de Septembre à  
Octobre 2023**

**13/09**

**Matin :**

- Méduse
- Coccinelle en assiette
- Arc en ciel en folie

**Après-midi :**

- Cookies

**20/09**

**Matin :**

- Chat cure pipe
- Léopard en assiette
- Matin classique

**Après-midi :**

- Jeux de coordination
- Soleil en assiette

**27/09**

**Matin :**

- Dinosaures
- Les lapins
- Bateaux de liège

**Après-midi :**

- Pied chouette
- Cactus de mains

**04/10**

**Matin :**

- Les papillons
- Girafes
- Face cachée

**Après-midi :**

- Fondant au chocolat
- L'arc en ciel

**11/10**

**Matin :**

- Oiseaux

**Après-midi :**

- Soleil empreinte main
- Chenille

**18/10**


**Matin :**

- Mouton
- Poisson

**Après-midi :**

- Gâteau aux pommes
- Les coccinelles

Maternelles



**Les Papillons**  
Périscolaire Volmerange-les-Mines

3 rue d'Ottange / 57330 Volmerange les Mines  
03 82 59 18 90  
periscolaire@volmerangelesmines.fr

**Mercredis de Septembre à  
Octobre 2023**

**13/09**

**Matin :**

- Jeux sportifs
- Bracelets japonais

**Après-midi :**

- Jeux d'empathie

**20/09**

**Matin :**

- Jeux sportifs
- Attrape rêves

**Après-midi :**

- Coopération musicale

**27/09**

**Matin :**

- Jeux sportifs
- Pâte à sel

**Après-midi :**

- Jeux de corde à noeuds
- Jeux de force

**04/10**

**Matin :**

- Jeux sportifs
- Origami

**Après-midi :**

- Jeux d'énigmes

**11/10**

**Matin :**

- Jeux sportifs
- Fleurs en papier

**Après-midi :**

- Paon à plumes

**18/10**

**Matin :**

- Jeux sportifs
- Bonhomme en herbe

**Après-midi :**

- Stand jeux de sociétés

Elémentaires

# Les périodes d'ouverture

## ► **Le périscolaire**

- Le matin à 7h30
- Le temps de pause méridienne
- Le soir de la sortie de l'école jusqu'à 18h30.
- Le mercredi de 7h30 à 18h30 (inscription à la carte)

## ► **Les vacances scolaires**

- L'accueil est ouvert de 7h30 à 18h30 (inscription à la semaine avec ou sans mercredi)
- L'accueil est fermé lors des vacances de Noël et du 15 août 2024 jusqu'à la rentrée scolaire
- Le centre d'été 2023 sera ouvert jusqu'au mercredi 15 août (reprise à la rentrée 2024)

# Les mails de contact



- ▶ STEPHANE responsable du péri-scolaire [lespapillons@volmerangelesmines.fr](mailto:lespapillons@volmerangelesmines.fr)
- ▶ CEDRIC responsable des mercredis  
[adjoint.papillons@volmerangelesmines.fr](mailto:adjoint.papillons@volmerangelesmines.fr)

**Pour tout ce qui concerne les inscriptions, les informations d'annulations, les questions pédagogiques**

- ▶ CARINE directrice [c.friedmann@volmerangelesmines.fr](mailto:c.friedmann@volmerangelesmines.fr)

**Pour toute la partie administrative**

# Les modalités d'inscription

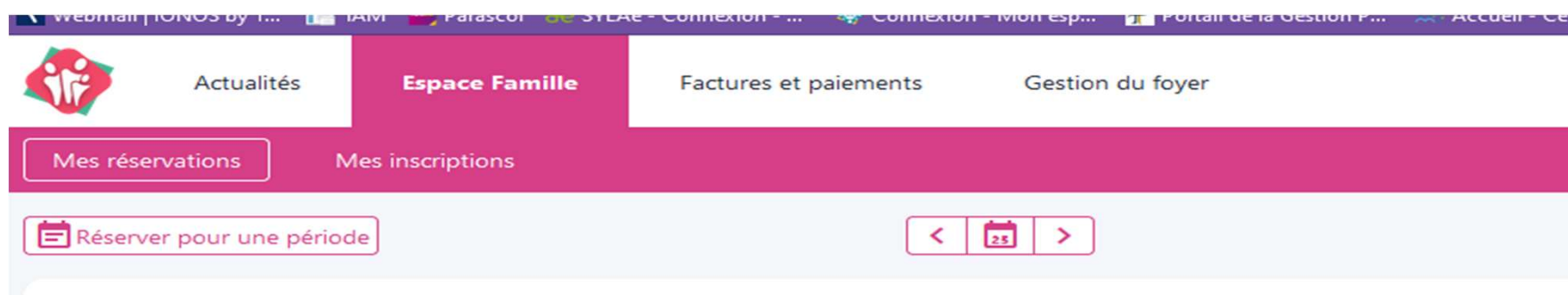


- ▶ Les inscriptions sont à faire au plus tard le dimanche 20h pour la ou les semaines suivantes. Dans la mesure du possible, il est conseillé d'effectuer vos réservations au plus tard le vendredi en journée car, en cas de problème, vous pouvez joindre la directrice en mairie, ou le responsable au périscolaire.
- ▶ Les annulations sont possibles au-delà de 48h sur l'espace famille, elles donneront lieu à un avoir automatique dans l'espace famille. Les 2 premiers jours restent facturés.
- ▶ Les inscriptions des vacances sont ouvertes environ un mois avant et fermées 2 semaines avant le 1<sup>er</sup> jour du centre (organisation de l'équipe, du pédagogique, des réservations, des commandes au traiteur.....)

# L'espace famille



- ▶ L'espace famille se décompose en 4 parties :



- ▶ La 1<sup>ère</sup> partie « Actualités » : vous y trouverez des informations diverses
- ▶ La 2<sup>ème</sup> partie « Espace famille » : pour effectuer vos réservations
- ▶ La 3<sup>ème</sup> partie « factures et paiements » : vous y retrouverez vos factures après paiement
- ▶ La 4<sup>ème</sup> partie « Gestion du foyer »

# L'espace famille « mes réservations »

- ▶ 1/ Sélectionner l'enfant pour lequel vous faites vos réservations.
- ▶ 2/ Choisir ses réservations en cliquant sur les ronds (qui passent en orange lorsque c'est réservé). En cas d'erreur de réservation, il suffit de recliquer sur la case orange,
- ▶ 3/ Cliquer sur le bouton « Payer »
- ▶ Une fois les réservations validées vous basculez sur le site de paiement PayFIP.gouv.fr

The screenshot displays the 'mes réservations' interface. At the top, there is a header with a calendar icon and a date range '02/10/2023 au 06/10/2023'. Below this is a grid of reservation options for the week of October 2nd to 6th, 2023. The grid has columns for each day and rows for different reservation types. A yellow circle with the number '1' highlights the 'Réserver pour' button at the top left. A yellow circle with the number '2' highlights a yellow circle in the 'Matin' row for Wednesday, October 3rd. A yellow circle with the number '3' highlights the 'Payer' button in the summary panel on the right. The summary panel shows 'Total à payer : 5.00 €' and '1 Matin mar. 03 oct.'.

Semaine 40 02/10/2023 au 06/10/2023	Lun. 02 Oct. 2023	Mar. 03 Oct. 2023	Mer. 04 Oct. 2023	Jeu. 05 Oct. 2023	Ven. 06 Oct. 2023
Mercredi journée	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mercredi matin	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mercredi midi	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mercredi soir	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Matin	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Accueil midi periscolaire	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Accueil soir	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Total à payer : 5.00 € Payer

Vos réservations en cours

RC 1 Matin mar. 03 oct. 3

Vider le panier



# L'espace famille « le paiement »

- ▶ Une fois les réservations validées, vous basculez sur un site de paiement en ligne dans lequel vous devez saisir vos coordonnées de carte bancaire pour effectuer le paiement.
- ▶ Après le paiement, vous recevrez un mail (*noreply-payfip*) de confirmation de paiement avec un « ticket » de paiement **mail/ticket A CONSERVER**



Attention, ce n'est qu'une fois ce mail reçu que la réservation est bien prise en compte.



PayFiP.gouv.fr

La solution de paiement de la Direction Générale des Finances Publiques.



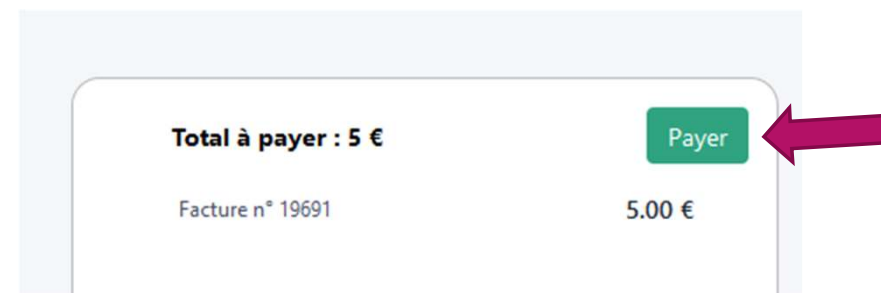
Informations sur la dette	
Référence de la dette :	072649739121
Montant :	16,65€
Adresse électronique :	c.friedmann@volmerangelesmines.fr
Choix du mode de paiement	
<input type="checkbox"/> Payer par prélèvement	<i>Pour poursuivre cette procédure, vous devez saisir vos identifiants impots.gouv</i>
<input type="checkbox"/> Payer par carte bancaire	

## L'espace famille « les annulations »

- ▶ Une fois vos réservations réglées, si vous souhaitez annuler des réservations, il faut aller dans l'espace famille, « mes réservations », **cliquer** sur les jours à annuler,
- ▶ Cela générera un avoir qui se déduira automatiquement lors de vos prochaines réservations.

# L'espace famille « factures à payer »

- ▶ Espace famille onglet « Factures et paiements »
- ▶ Factures en cours
- ▶ Cliquer sur la facture à payer
- ▶ Cliquer sur « payer les factures sélectionnées »
- ▶ Vous basculez ensuite sur le site de paiement PayFIP.Gouv.fr



# La tarification sociale de la restauration scolaire

- ▶ L'Etat soutient la mise en place de la tarification sociale dans les cantines scolaires pour permettre aux enfants des familles les plus modestes de manger à la cantine pour 1€ maximum le repas hors temps d'accueil.
- ▶ Avec le soutien de M. le Maire, le conseil municipal a voté l'adhésion au dispositif en juin 2022 (dépôt de dossier aux services de l'Etat, etc.)
- ▶ Le dossier de la commune de Volmerange a été validé par les services de l'Etat, la tarification est mise en place depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2023.
- ▶ Les familles concernées sont celles dont le taux d'effort est compris entre 0,70€ et 0,50€ et <0,50€

# La commission de parents

- ▶ A l'annonce de la reprise du périscolaire par la municipalité, une commission de parents volontaires a été créée afin d'impliquer les parents dans Les Papillons.
- ▶ Elle se réunit en mairie plusieurs fois par an selon les besoins.
- ▶ Elle a un avis consultatif et informatif.
- ▶ Elle est le porte-parole des parents auprès de la municipalité.
- ▶ Vous souhaitez intégrer la commission de parents ? Merci de nous contacter